

Common Problems

1) Please save before print.

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2 65.9%

工具 注釋 延伸

請複寫以下表格，您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.: Serial Number:

Name of Client 顧客姓名:

Address 地址:

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 9(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第九條(1)款，與有關裝置在何處所內任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢驗該等消防裝置或設備至少一次。

S/Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

Part 2 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

S/Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 Defects 損壞事項

S/Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註:

We hereby certify that the above installation/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人謹此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低規限之消防裝置及設備之檢查、測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
433f-09a9-7e9d-4add-3eac-d88e-05d3-7352

Authorized Signature:
受權人簽署
Name:
姓名

FSD/R/C No.: RC / RC /
消防處註冊號碼
Company Name:
公司名稱

Telephone:
聯絡電話
Date:
日期

For FSD use only

Inspected:

Kept in:

Verified:

Page 1 of 2

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2 65.9%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 8(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

Serial Number

Name of Owner 業主姓名

Address 地址

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(1) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(1)款，凡有裝置在任其處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月至少一次將有關裝置或設備交由註冊承建商檢查。

Code 號碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DDMM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DDMM/YYYY)
警告: JavaScript 視窗 -					
你並未完成表格。按 '是' 以繼續儲存或按 '否' 檢視錯誤。 You have not completed the form. Press 'Yes' to save the form or press 'No' to display the error.					
是(Y) 否(N)					

Part 2 第二部

Code 號碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Part 3 第三部: Defects 缺點事項

Remark 備註

We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人為此證明以上之消防裝置及設備經測試，證明性能良好，符合消防處所訂之公佈的最低標準之消防裝置及設備之安裝及設備之檢查、測試及保養之守則。如有缺點，請在第三部列明。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F S. 251 (Rev. 01/2012)
433f-69a9-7ed0-4a0d-3e3a-cb6e-05d3-7352

Authorized Signature 授權人簽署

Name 姓名

FSD/RC No. 消防處/註冊號碼

Company Name 公司名稱

Telephone 聯絡電話

Date 日期

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified

Page 1 of 2

If there is any mandatory field missing in the form, a menu will pop-up. Please press “否(N)” before save to check what is missing.



請填寫證書編號。
Please enter the serial number.
請填寫顧客姓名。
Please enter the name of client.
請填上地址。
Please enter the address.
請選擇樓宇類型。
Please select the type of building.
請填寫於第一部中的裝備類型。
Please enter type of FSI in Part 1.
請填寫於第一部中的位置。
Please enter location(s) in Part 1.
請填寫於第一部中的狀況評述。
Please enter comment on condition in Part 1.
請填寫於第一部中的完成日期。
Please enter completion date in Part 1.
請填寫於第一部中的下次到期日。
Please enter next due date in Part 1.
請填寫於第二部中的裝備類型。
Please enter type of FSI in Part 2.
請填寫於第二部中的位置。
Please enter location(s) in Part 2.
請填寫於第二部中的完成之工作內容。
Please enter nature of work carried out in Part 2.
請填寫於第二部中的狀況評述。
Please enter comment on condition in Part 2.
請填寫於第二部中的完成日期。
Please enter completion date in Part 2.
請填寫於第三部中的裝備類型。
Please enter type of FSI in Part 3.
請填寫於第三部中的位置。
Please enter location(s) in Part 3.
請填寫於第三部中的未修缺點。
Please enter outstanding defects in Part 3.
請填寫於第三部中的缺點評述。
Please enter comments on defect in Part 3.
請填寫消防處註冊號碼。
Please enter FSD/RC No.
請填寫授權人簽署的姓名。
Please enter authorized person name.
請填寫註冊承辦商名稱。
Please enter name of registered contractor.
請填寫聯絡電話。
Please enter telephone.
請填寫簽名的日期。
Please enter signature date.

確定

Another menu will pop-up to tell you what is missing in the form (see above) and the missing field(s) will be highlighted in red (see next page) after “確定” button is pressed.

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref:

Serial Number

Name of Client 顧客姓名

Address 地址

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(3) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(3)款，所有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商至少檢查或校檢一次。

F Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DDMM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DDMM/YYYY)
24					

Part 2 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

F Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DDMM/YYYY)
12					

Part 3 Defects 損壞事項

F Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未愈缺點	Comment on Defects 缺點評述
5				

Remark 備註

We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.
本人謹此證明以上之消防裝置及設備經校檢，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備之檢查、測試及保養之規例。損壞事項列於第三部。

如該等涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
c942-33ae-f8f1-00ae-94e7-ca7d-ae82-c395

Authorized Signature:
受權人簽署

Name:
姓名

FSD/RIC No.: /
消防處註冊號碼

Company Name:
公司名稱

Telephone:
聯絡電話

Date:
日期

For FSD Use only

Inspected:

Key-in:

Verified:

Page 1 of 2

testing fs251 2d pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2

70.2%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處編號

Serial Number
10000111111

Name of Client 顧客姓名
FSITF

Address 地址
No. 1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Type of Building 樓宇類型
☒ Industrial 工業 ☒ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 牌照處所 ☐ Institutional 社

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型

This is your RC number that it will be assigned automatically. No need to enter.

ment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment inspected by a registered person in any premises within the territory shall ensure that the installation or equipment complies with the requirements of the Regulations.

評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次日期 (DD/MM/YYYY)
	26/01/2012	25/01/2013

This is your FSD number that it will be assigned automatically. No need to enter.

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.
本人/我們此處證明以上之消防裝置及設備經已測試，證明效能良好。符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查、測試及保養守則的規格。損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署

Name:
姓名

FSD/RC No:
消防處註冊號碼

Company Name:
公司名稱

Telephone:
聯絡電話

Date:
日期

For FSD use only

Inspected

Key-In

Verified

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
02b7-18b3-018c-7d93-d7b1-04ac-d7bf-03cf

Page 1 of 2

→ Using
Version 8.0

3) Name of Client must be entered. ✓

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2 70.2%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref: 消防處編號

Serial Number
10000 111111

Name of Client 顧客姓名
FSITF

Address 地址
No. 1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 ☒ Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)條例第8條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DDMM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DDMM/YYYY)
				26/01/2012	25/01/2013

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DDMM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人謹此證明以上之消防裝置及設備經已檢驗，證明其能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備之檢查、測試及保養守則的規格。缺點事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
0267-1863-0160-7d80-07b1-94ac-d7bf-03cf

Authorized Signature: 受權人簽署

Name: 姓名

FSDRC No.: 消防處註冊號碼
RC1 / 0000 RC2 / 9999

Company Name: 公司名稱

Telephone: 聯絡電話

Date: 日期

For FSD use only

Inspected

Key in

Verified

Page 1 of 2

- 4) According to our letter Ref. (2) in L/M (4) in FP(LC) 314/07 dated 15.12.2011, no FS251 should contain information of more than one individual building block or independent licensed premises. The following examples illustrate the aforesaid criteria of preparing FS251:

	Examples of FSI work carried out by RFSICs	Separate FS251 should be prepared for
(i)	Four dangerous goods stores within a hospital	each of the four dangerous goods stores.
(ii)	Three residential building blocks atop a large shopping mall.	each of the three residential building blocks and the shopping mall
(iii)	Ten restaurants inside a shopping mall.	each of the ten restaurants.

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref: 消防處編號

Serial Number
10000111111

Name of Client 顧客姓名
FSHTF

Address 地址
Block 1 to 5, FSD Building, No. 1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Type of Building 樓宇類型
☐ Industrial 工業 ☒ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 牌照場所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation by a registered contractor or its authorized person, must fill in this form.

This is a wrong example, 5 numbers of FS251 shall be issued instead of 1.

Next Due Date
下次到期日
(DDMMYYYY)
26/01/2012 25/01/2013

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Remark 備註

I/we hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人/我們謹此證明以上之消防裝置及設備經測試，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則及設備測試及保養守則的規格。損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature: 授權人簽署
Name: 姓名
FSDRC No.: RC1 / 0000 RC2 / 9999
Company Name: 公司名稱
Telephone: 聯絡電話
Date: 日期

For FSD use only
Inspected
Key-In
Verified

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
ee7a-40f2-17c0-0fa0-583e-1835-a18d-40e4

Page 1 of 2

5) Maximum number of characters in each field.

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2 65.9%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref: 消防編號

Serial Number

Name of Client 顧客姓名
English (70) Chinese (30)

Address 地址

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 9(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第9(b)條，所有安裝在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
		English (70) Chinese (30)	English (90) Chinese (40)		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
		English (70) Chinese (30)	English (90) Chinese (40)	English (70) Chinese (30)	

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺陷	Comment on Defects 缺陷評述
		English (70) Chinese (30)	English (130) Chinese (70)	English (60) Chinese (30)

Remark 備註
English (240)
Chinese (120)

We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.
本人謹此證明以上之消防裝置及設備經試驗，發現功能良好，符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備之安裝及保養之檢查與保養守則的規格。損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature: 授權人簽署
Name: 姓名

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼
Company Name: 公司名稱

Telephone: 聯絡電話
Date: 日期

For FSD Use only
Inspected
Key-in
Verified

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
433f-09a9-7ed0-4add-3eao-cb8e-05d3-7352

Page 1 of 2

6) Number of additional pages.

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2 65.9%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref: 消防處編號: [] Serial Number: []

Name of Client: 顧客姓名: []

Address 地址: []

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社區

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一節 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 9(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第9(b)款，所有安裝在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編號 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

Part 2 第二節 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/安裝/修理/檢查工作

Code 編號 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三節 Defects 損壞事項

Code 編號 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註: []

We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人謹此證明以上之消防裝置及設備經測試，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈之消防裝置及設備安裝及保養之最低標準以及檢查、測試及保養之最低標準。損壞事項列於第三節。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
433f-09a9-7ed0-43dd-3eac-d8e-05d3-7352

Authorized Signature: 授權人簽署: []
Name: 姓名: []

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼: []
Company Name: 公司名稱: []

Telephone: 聯絡電話: []
Date: 日期: []

For FSD use only

Inspected: []
Kept in: []
Verified: []

Page 1 of 2

You can add more pages if required. 3 additional pages can be added for each part.

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

2 / 3 70.2%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

Serial Number
100001111111

Name of Client 顧客姓名
FSITF

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防裝置及設備條例第八條(b)款，所有設置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊專業驗檢師或同等資格的人最少檢查一次。

Code 編號 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
9e38-d239-b425-0c3a-7f0e-68af-df5f-ac38

Page 2 of 3

Each additional page provides 5 rows to enter.

7) Missing signature

testing fs251 2d.pdf (已保全) - Adobe Reader

檔案(E) 編輯(E) 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

1 / 2 68.4%

工具 注釋 延伸

請填寫以下表格。您可以儲存鍵入此表格的資料。

螢光標示現有欄位

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 8(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref: 消防處編號

Serial Number
10000111111

Name of Client 顧客姓名
FSITF

Address 地址
No. 1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 ☒ Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防裝置及設備規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢驗該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
7	Dry Riser System 乾喉系統	4/F	XXXXXXX	26/01/2012	25/01/2013

Part 2 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺陷	Comment on Defects 缺陷評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installation/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.
本人/我們謹此證明以上之消防裝置及設備經測試，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則。損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)
32b7-18b3-016c-7d66-07b1-94ac-d7bf-03cf

Authorized Signature: 受權人簽署

Name: 姓名
XXXXXXXXXX

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼
RC1 / 0000 RC2 / 9999

Company Name: 公司名稱
XXXXXXXXXX

Telephone: 聯絡電話
27331111

Date: 日期
27/01/2012

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified

Page 1 of 2